রিয়াযুস স্বা-লিহীন (রিয়াদুস সালেহীন)

হাদিস নাম্বারঃ ৯৭৬ [আন্তর্জাতিক নাম্বারঃ ৯৬৯]

৭/ সফরের আদব-কায়দা (كتاب آداب السفر)

পরিচ্ছেদঃ ১৬৯: সফরের সঙ্গীকে সাহায্য করা প্রসঙ্গে

(169) بَابُ إِعَانَةِ الرَّفِيْقِ

আরবী

وَعَنْ أَبي سَعِيدٍ الخُدرِي رضي الله عنه، قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ فِي سَفَرٍ إِذْ جَاءَ رَجُلٌ عَلَى رَاحِلَةٍ لَهُ، فَجَعَلَ يَصْرِفُ بَصَرَهُ يَمِيناً وَشِمَالاً، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم صلى الله عليه وسلم: « مَنْ كَانَ مَعَهُ فَضْلُ ظَهْرٍ فَلْيَعُدْ بِهِ عَلَى مَنْ لاَ ظَهْرَ لَهُ، وَمَنْ كَانَ لَهُ فَضْلُ زَادٍ فَلْيَعُدْ بِهِ عَلَى مَنْ لاَ زَادَ لَهُ »، فَذَكَرَ مِنْ أَصْنَافِ المَالِ مَا ذَكَرَهُ، حَتَّى رَأَيْنَا، أَنَّهُ لاَ حَقَّ لأَحَدٍ مِنَّا فِي فَضْلٍ . رواه مسلم

বাংলা

অপরকে সাহায্য করার বিষয়ে অনেক হাদীস পূর্বে বর্ণিত হয়েছে। যেমন ’আল্লাহ বান্দাকে সাহায্য করেন; যতক্ষণ বান্দা তার ভাইকে সাহায্য করে।’ ’প্রত্যেক ভাল কাজ সাদকাহ স্বরূপ।’ ইত্যাদি।

১/৯৭৬। আবূ সা’ঈদ খুদরী রাদিয়াল্লাহু ’আনহু বলেন, একদা আমরা সফরে ছিলাম। ইত্যবসরে এক ব্যক্তি তার সওয়ারীর উপর চড়ে এল। অতঃপর তার দৃষ্টি ডানে ও বামে ফেরাতে লাগল। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম বললেন, ’’যার বাড়তি সওয়ারী আছে, সে যেন তা তাকে দেয় যার সওয়ারী নেই এবং যার অতিরিক্ত সফরের সম্বল রয়েছে, সে যেন সম্বলহীন ব্যক্তিকে দেয়।’’ অতঃপর তিনি আরো কয়েক প্রকার মালের কথা বললেন। এমনকি শেষ পর্যন্ত আমরা ধারণা করলাম যে, বাড়তি মালে আমাদের কারোর কোন অধিকারই নেই। (মুসলিম) [1]

English

(169) Chapter: Helping a Companion

Abu Sa'id Al-Khudri (May Allah be pleased with him) reported:

While we were travelling with the Messenger of Allah (ﷺ), a rider came and began to stare on the right and on the left. The Messenger of Allah (ﷺ) said, "He who has an extra mount should hand it over to one who has none, and he who possesses surplus provision, should give it to him who is without provision." He named various kinds of possessions until we began to think (realize) that none of us had any right to anything surplus.

[Muslim].

Commentary: Nowadays, there is a great fanfare of money-lending institutions such as cooperative societies, the financing companies and insurance companies which are apparently helpful in resolving the financial crises of people. But all are rooted in interest system which is rejected outright by Islam for its exploitative nature. These so called cooperative institutions are indeed like blood-sucking leeches which ruin man. Islam, on the contrary, has given us a positive, simple and man-orientated formula of mutual cooperation. It teaches us that what can be spared should be given to those who need it. This obviates the chances of hoarding as well as the concentration of wealth in a few hands. No doubt, it is a moral instruction. But if Muslims, called as a single body, develop a true sense and awareness of it, wonderful results can accrue from it on a large social scale. What is more, the sublimity of man's Faith and moral behavior stands on it. One who is indifferent to the perfection of Faith and morality may set it aside. But a man who rates Faith above everything can hardly afford to avoid putting this moral advice into practice.

ফুটনোট

[1] আবূ দাউদ ১৬৬৩, আহমাদ ১০৯০০

হাদিসের মান: সহিহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ তাওহীদ পাবলিকেশন বর্ণনাকারীঃ আবূ সা'ঈদ খুদরী (রাঃ)

Link — https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=24009

হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন